

# beurer

# HA 50



**H** **Hallókészülék**  
Használati útmutató

## Tartalom

A csomag tartalma .....	2	6. Üzembe helyezés és kezelés ..	10
1. Rendeltetésszerű használat.....	3	7. Tisztítás és karbantartás .....	12
2. Jelmagyarázat .....	4	8. Ártalmatlanítás.....	13
3. A készülék ismertetése.....	4	9. Hibaelhárítás.....	14
4. Figyelmeztetések és biztonsági tudnivalók .....	5	10. Műszaki adatok .....	15
5. A készülék leírása .....	9		

## A csomag tartalma

- 1 Hallókészülék
- 3 Különféle méretű fül dugók
- 2 LR754 gombelem
- 1 x Doboz a tároláshoz
- Jelen használati útmutató



## **Tisztelt Vásárlónk!**

Köszönjük, hogy a kínálatunkban szereplő termékek egyikét választotta. A Beurer név egyet jelent a kiváló minőségű és alapos vizsgálatnak alávetett termékekkel a hőkezelés, a testsúly-, a vérnyomás-, a vércukor-, a testhőmérséklet- és a pulzusmérés, valamint a lágy terápia, a masszázs és a légterápia területén.

Kérjük, hogy figyelmesen olvassa át ezt a használati útmutatót, és tartsa be a benne foglalt utasításokat. Őrizze meg az útmutatót későbbi használatra, és tegye azt más használók számára is hozzáférhetővé.

Termékeinket szívesen ajánljuk figyelmébe!

Az Ön Beurer-csapata

### **1. Rendeltetészerű használat**

A hallókészüléket kizárólag az emberi hallásképeség támogatására használja. A készüléket csak az ebben a használati útmutatóban leírt célra szabad használni. A gyártó cég nem tehető felelőssé olyan károkért, amelyek a készülék szakszerűtlen vagy hanyag használatából származnak.

A hallókészülék hangok erősítésére szolgál és nem gyógyászati orvosi termék.

## 2. Jelmagyarázat

A használati útmutatóban szereplő szimbólumok:



**FIGYELMEZTETÉS**

Sérülésveszély vagy egészségkárosodás veszélye.



**FIGYELEM**

A készülék vagy a tartozékok károsodásának veszélye.



**Megjegyzés**

Fontos információkra vonatkozó megjegyzések.

## 3. A készülék ismertetése

A hallókészülék az emberi hallásképesség támogatására szolgál. A készülék ehhez felerősíti a hangokat és ezeket a fülbe továbbítja. A hallókészülék a szervi eredetű halláskárosodást nem tudja sem megelőzni, sem enyhíteni.

A készülék sokféle alkalmazási lehetőséget nyújt Önnek. Akár egy filmet szeretne megnézni, akár a barátaival szeretne beszélgetni, vagy csak egyszerűen kedve volna az erdőben a természet hangjaiba belefülni, a hallókészülék segít Önnek, hogy a hangokat hangosabban és tisztábban hallja.

## 4. Figyelmeztetések és biztonsági tudnivalók



### FIGYELMEZTETÉS

- NE használja a hallókészüléket, ha középfülgyulladás van vagy hallójárat-gyulladásban szenved.
- NE használja a hallókészüléket maximális hangerővel hosszabb időn keresztül. Ez károsíthatja hallását.
- Ha a hallókészülék viselése közben fájdalmat vagy rosszullétet érez, hagyja abba használatát és forduljon orvosához.
- Ha a hallókészülék viselése közben füle begyullad, bőrirritáció keletkezik vagy fokozott fülzsírképződés tapasztalható, hagyja abba használatát és forduljon orvosához.

- Azok a személyek (a gyermekeket is beleértve), akik korlátozott fizikai, érzéki vagy szellemi képességeik vagy a tapasztalatlanságuk és/vagy az ismerethiányuk miatt nem tudják biztonságosan kezelni a készüléket, felelős személy felügyelete vagy útmutatása nélkül nem használhatják azt. Ügyeljen arra, hogy a gyermekek ne játsszanak a készülékkel.
- NE használja a hallókészüléket robbanásveszélyes és veszélyes környezetben.
- Tartsa a hallókészüléket, a tartozékokat és az elemeket gyermekektől távol, mivel fennáll a lenyelés veszélye.
- Ügyeljen arra, hogy az elemek ne kerüljenek gyermekek kezébe. A gyermekek a szájukba vehetik és lenyelhetik az elemeket. Ez komoly egészségkárosodást okozhat. Ilyen esetben azonnal forduljon orvoshoz!
- A normál elemeket nem szabad feltölteni, melegíteni vagy nyílt tűzbe dobni (robbanásveszély!).
- A szivárgó vagy károsodott elemek a bőrrel érintkezve maró hatásúak lehetnek. Ilyen esetben használjon alkalmas védőkesztyűt.
- Ne használjon károsodott hallókészüléket, ha nem biztos a készülék állapotában, hanem forduljon a kereskedőjéhez vagy az ügyfélszolgálat megadott címéhez.

- Azonnal kapcsolja ki a készüléket, ha meghibásodott vagy üzemzavarok lépnek fel.
- Semmi esetre se kísérelje meg a hallókészüléket saját maga felnyitni és/vagy megjavítani. Javításokat csak az ügyfélszolgálat vagy az arra felhatalmazott kereskedő végezhet. Ennek figyelmen kívül hagyása a garancia elvesztésével jár.



## **FIGYELEM**

- NE viselje a hallókészüléket fürdés, zuhanyozás vagy úszás közben.
- NE viselje a hallókészüléket miközben kozmetikai szereket visz fel (pl. smink, hajspray, parfüm vagy napvédő krém).
- NE viselje a hallókészüléket olyan rövidhullámú gyógykezelések vagy orvosi kezelések közben, amelyek során erős rádiófrekvenciás vagy mágneses mezők keletkezhetnek.
- NE viselje a hallókészüléket erős elektromágneses mezők vagy röntgensugarak közelében.
- Védje a készüléket ütközéstől, nedvességtől, szennyeződéstől, nagy hőmérséklet-ingadozásoktól és közvetlen napsugárzástól.

- Semmilyen körülmények között ne helyezze hallókészülékét száradni a mikrohullámú sütőbe!
- A hallókészüléket rendszeres időközönként tartsa karban. Ellenőrizze, hogy semmilyen idegen test ne legyen a fül dugó és a fejhallgató között, mert ez károsan befolyásolhatja a hangminőséget.
- Az elemeket nem szabad szétszedni, vagy rövidre zárni.
- A szivárgó elemek károsíthatják a készüléket. Vegye ki az elemeket az elemtartóból, ha hosszabb időn keresztül nem használja a készüléket.



## 5. A készülék leírása

1 Mikrofon

2 Hangerőszabályzó

3 Be/Ki-kapcsoló

(„I” = bekapcsolva,

„O” = kikapcsolva)

4 Elemtartó rekesz

5 Fejhallgató

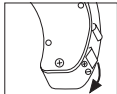
6 Földugó



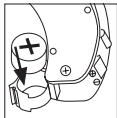
## 6. Üzembe helyezés és kezelés

Vegye ki a hallókészüléket a csomagolásból, és ellenőrizze a készüléket és a tartozékokat teljesség és sérülések szempontjából.

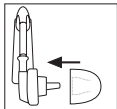
1. Nyissa ki a hallókészüléken az elemtartó rekeszt az ábrán látható módon.



2. Helyezze a csomagban található gombelemet (LR754 típus) az ábrán látható módon az elemtartó rekeszbe. Ügyeljen a behelyezéskor az elemek helyes polaritására (+/-).



3. Zárja vissza a az elemtartó rekeszt. Helyezze most az Önnek megfelelő fül dugót a fejhallgatóra.



- i** Mielőtt a hallókészüléket használatba veszi, ügyeljen arra, hogy a hangerőszabályzó a legalacsonyabb fokozatra legyen beállítva.

4. Helyezze a hallókészüléket az ábrán látható módon a fülére.

A füldugót eközben lassan, finoman helyezze be hallójáratába. Ügyeljen arra, hogy a füldugót ne nyomja túl mélyen a hallójáratba. Ha a füldugó nem illeszkedik megfelelően vagy kényelmetlenséget okoz, próbáljon ki egy másik füldugót.



5. A hallókészülék bekapcsolásához tolja a Be/Ki-kapcsolót „I” helyzetbe. A hangok tiszta és érthető hallásához állítsa be a hangerőszabályzó segítségével a kívánt hangerőt.

- i** Ha a hallókészülék viselése közben enyhe sípolást hall, ellenőrizze, hogy a füldugó elég szorosan illeszkedik-e. Ha nem illeszkedik elég szorosan, használjon másik füldugót.

## 7. Tisztítás és karbantartás



### FIGYELEM

- Vegye ki minden tisztítás előtt az elemeket a készülékből.
- Tisztítsa meg a hallókészüléket és a füldugókat minden használat után egy tiszta, száraz kendővel. Erős szennyeződés esetén a kendőt enyhén szappanos vízzel is megnedvesítheti. Ne használjon soha súroló és maró hatású vagy oldószertartalmú tisztítószeret.
- Tisztítás után hagyja a hallókészüléket teljesen megszáradni. A hallókészüléket egy biztonságos, száraz és tiszta helyen tárolja.
- Semmi esetre se tartsa a hallókészüléket víz alá, mert víz juthat a belsejébe, ami károsíthatja a készüléket.
- Ha hosszabb ideig nem használja a hallókészüléket, vegye ki a készülékből az elemeket, hogy megakadályozza azok esetleges kifolyását.

## 8. Ártalmatlanítás

A készüléket az Európai Uniónak az elhasználódott elektromos és elektronikus készülékekre vonatkozó – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) jelű irányelve szerint ártalmatlanítsa.



Esetleges további kérdéseivel forduljon a hulladékkezelésben illetékes helyi szervekhez.

Az elhasznált, teljesen lemerült elemeket a külön megjelölt gyűjtőtartályokba helyezve, ill. gyűjtőhelyeken vagy az elektromos boltokban leadva ártalmatlanítsa. Az elemek ártalmatlanítására törvény kötelezi.

**Megjegyzés:** A káros anyagot tartalmazó elemeken a következő jelölések szerepelnek: Pb = az elem ólmot tartalmaz, Cd = az elem kadmiumot tartalmaz, Hg = az elem higanyt tartalmaz.



## 9. Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges okok
Semmilyen hang nem észlelhető a hallókészülékből.	<ul style="list-style-type: none"><li>- A hallókészülék nincs bekapcsolva.</li><li>- Az elem nincs megfelelően behelyezve.</li><li>- Az elem lemerült.</li><li>- A mikrofon elszennyeződött.</li><li>- A hallókészülék károsodott.</li></ul>
A hallókészülék nagyon halk.	<ul style="list-style-type: none"><li>- A hangerő-beállítás a hallókészüléken túl alacsony.</li><li>- Az elem csaknem lemerült.</li><li>- A fül dugó elszennyeződött.</li><li>- A mikrofon elszennyeződött.</li></ul>

## 10. Műszaki adatok

Maximális hangkimenet: 128 dB

Hangerősítés: max. 40 dB

Frekvenciatartomány: 100-6000 Hz

Feszültség: 1,5 V  $\overline{\text{---}}$

Teljes felharmonikus torzítás:  
 $\leq 5\%$  1600 Hz

Áramellátás:  $\leq 5.0$  mA

